Higher

FlashAcademy® MFL

TRANSLATION CARD: LIFE AT SCHOOL/COLLEGE

French - GCSE

Learning outcomes: To practise translation skills for the reading and writing parts of the GCSE exam.

Instructions

• Print a copy of the Translation Card (page 2) for each pair of pupils.

• Put students into pairs and give each student one half of the Translation Card sheet.

• Ask pupils to translate their texts into French and English.

• Once students have finished, ask them to compare answers with their partner. They have each translated the texts in the opposite direction, so can compare their answers with the model answers.

• Get feedback from the class and review any tricky vocabulary or grammar.

Materials required:

• Translation Card (page 2)

Tip!

Remind pupils that there is more than one way to translate a text. Get feedback from the class of various answers.

Created by the FlashAcademy® Education Team

Do you have an MFL resource idea? If so, we'd love to hear from you. Send your resources/ideas/sketches to team@flashacademy.com and if selected, we'll design it up for you and share it with the MFL community.

More resources like this available on the FlashAcademy Dashboard at edu.flashacademy.com.

A

Translation Card: Life at school/college

Translate the text into French.

Today is a special day for our school. The teachers and the director organized a big competition. Everyone participates. We play games; we must answer quizzes and play sports. There are no real winners, we only do it for fun. It takes place once a year, but I would like it to happen more often!

_____
_____
_____
_____

Translate the text into English.

Je m'appelle Florian et j'étudie dans un lycée à Bordeaux. J'apprends principalement les sciences, mais j'aime bien l'anglais et l'espagnol. Je fais aussi partie du club de rugby du lycée et je joue aussi dans un club à l'extérieur du lycée. J'aimerais beaucoup rejoindre l'équipe de Bordeaux et je continuerai de jouer à l'université.

_____
_____
_____
_____

B

Translation Card: Life at school/college

Translate the text into French.

My name is Florian and I am studying at a high school in Bordeaux. I mainly learn science, but I like English and Spanish. I also belong to the school rugby club and I also play in a club outside the school. I would very much like to join the Bordeaux team and will continue to study at university.

_____
_____
_____
_____

Translate the text into English.

Aujourd'hui, c'est un jour spécial pour notre école. Les professeurs et le directeur ont organisé un grand concours. Tout le monde participe. On fait des jeux, on doit répondre à des quiz et faire du sport. Il n'y a pas vraiment de gagnants, on le fait seulement pour s'amuser. Il se déroule une fois par an, mais j'aimerais que ça arrive plus souvent !

_____
_____
_____
_____